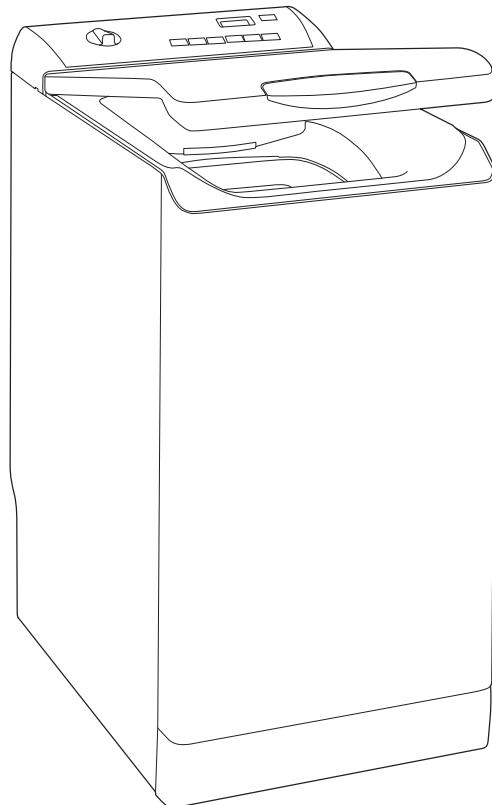


**essentiel** G

**Lave-linge top / Lavadora top**  
**ELT712-1b**



**Notice d'utilisation / Instrucciones de uso**

## TABLE DES MATIÈRES

Informations de sécurité	2	Avant la première utilisation	17
Consignes de sécurité	4	Utilisation quotidienne	17
Description de l'appareil	6	Conseils	20
Données techniques	7	Entretien et nettoyage	22
Installation	8	Dépannage	25
Bandeau de commande	10	Valeurs de consommation	28
Options	11	En matière de protection de	30
Réglages	12	l'environnement	
Tableau des programmes	13		

## VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :  
[www.boulanger.com/info/assistance](http://www.boulanger.com/info/assistance)

Service Relation Clients  
Avenue de la Motte  
CS80137  
59811 Lesquin

Sous réserve de modifications.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil, destiné à un usage exclusivement domestique, a été conçu pour laver, rincer et essorer les textiles lavables en machine. Respectez impérativement les consignes suivantes. Nous déclinons toute responsabilité et la garantie en cas de non-respect de ces recommandations pouvant entraîner des dégâts matériels ou corporels.

### **Sécurité des enfants et des personnes vulnérables**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à

l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## **Consignes générales de sécurité**

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, notamment :
  - dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - dans des bâtiments de ferme ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour ;
  - dans les parties communes d'immeubles d'appartements, ou dans les laveries automatiques.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Respectez la charge maximale de 7 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- La pression de l'eau en service (minimale et maximale) doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. Il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.
- Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, son remplacement doit être confié exclusivement au fabricant,

- à son service après-vente ou à toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger électrique.
- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
  - Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
  - Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### Instructions d'installation



L'installation doit être conforme aux réglementations nationales en vigueur.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport, y compris le joint en caoutchouc et l'entretoise en plastique.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.

- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.
- N'installez pas l'appareil directement au-dessus d'une évacuation dans le sol.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne l'exposez pas à une humidité excessive.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Ne placez aucun récipient fermé sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.

### Raccordement électrique



**AVERTISSEMENT!** Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.

- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

## Raccordement à l'arrivée d'eau

- L'arrivée d'eau ne doit pas dépasser 25 °C.
- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- N'utilisez pas de rallonge si les tuyaux d'arrivée d'eau sont trop courts. Contactez le service après-vente agréé pour remplacer le tuyau d'alimentation.
- Lors du déballage de l'appareil, il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation. Cette eau provient des tests effectués sur l'appareil en usine.
- Vous pouvez rallonger le tuyau de vidange jusqu'à 400 cm maximum. Contactez le service après-vente agréé pour l'autre tuyau de vidange et l'extension.
- Assurez-vous que le robinet est accessible une fois l'appareil installé.

## Application



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge avant chaque lavage.
- Ne placez aucun récipient sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.
- Ne mettez pas en marche au moyen d'un système de commande à distance externe ou de tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.

## Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle : moteur et balais de moteur, transmission entre le moteur et le tambour, pompes, amortisseurs et ressorts, tambour de lavage, support de tambour et roulements à billes correspondants, éléments chauffants, dont thermopompes, canalisations et équipements correspondants dont tuyaux, valves, filtres et électrovannes (aquastops), cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs,

logiciel et firmware dont logiciel de réinitialisation, porte, charnière et joints de porte, autres joints, ensemble de verrouillage de porte, périphériques en plastique tels que distributeurs de détergent. Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de recharge vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées

dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

## Mise au rebut

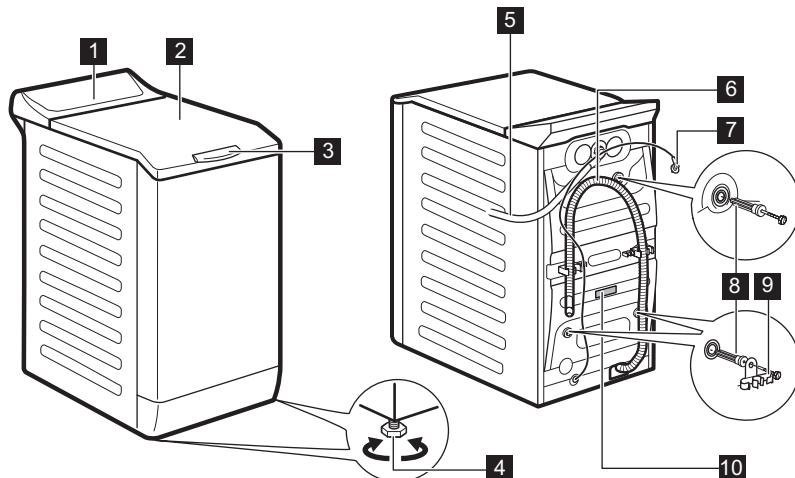


**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

### Vue d'ensemble de l'appareil



- 1 Bandeau de commande
- 2 Couvercle
- 3 Poignée du couvercle

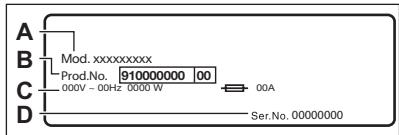
- 4 Pieds pour la mise de niveau de l'appareil
- 5 Tuyau d'arrivée d'eau
- 6 Tuyau de vidange

- 7** Câble d'alimentation électrique
- 8** Boulons de transport
- 9** Support du tuyau

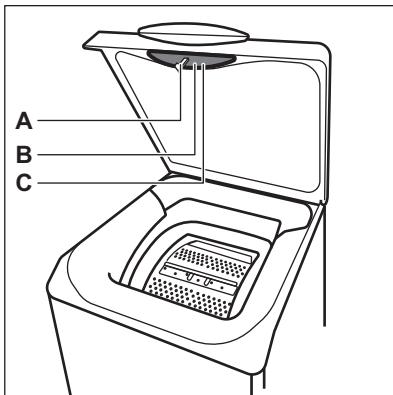
#### **10** Plaque signalétique

## Informations pour l'enregistrement du produit.

**La plaque signalétique** indique le nom du modèle (**A**) , le numéro de produit (**B**), les valeurs électriques nominales (**C**) et le numéro de série (**D**).



**L'étiquette d'informations** indique le nom du modèle (**A**), le numéro de produit (**B**) et le numéro de série (**C**).



## DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur totale	39,7 cm /89,0 cm /59,9 cm
Branchement électrique	Tension Puissance totale Fusible Fréquence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bars (0,8 MPa)
Arrivée d'eau <sup>1)</sup>		Eau froide
Charge maximale	Coton	7 kg
Vitesse d'essorage	Vitesse d'essorage maximale	1151 tr/min

<sup>1)</sup> Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté 3/4".

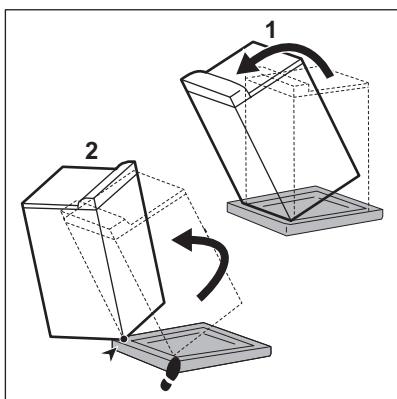
# INSTALLATION



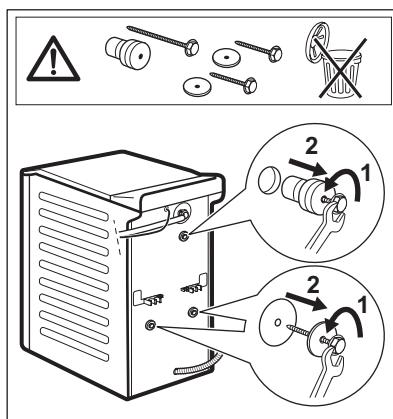
**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## Déballage

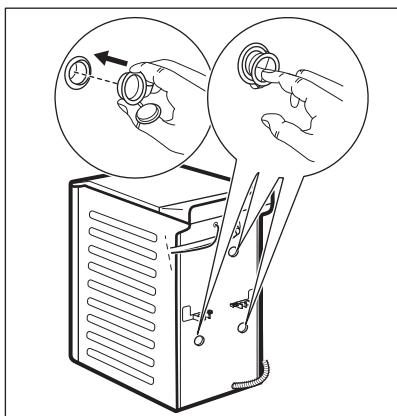
1.



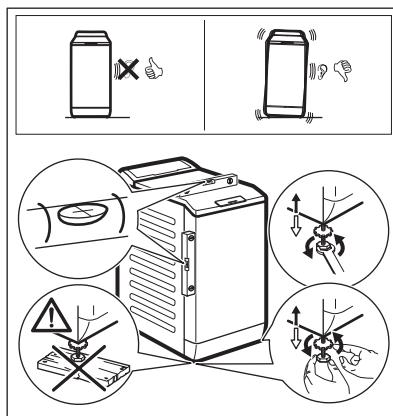
2.



3.



4.



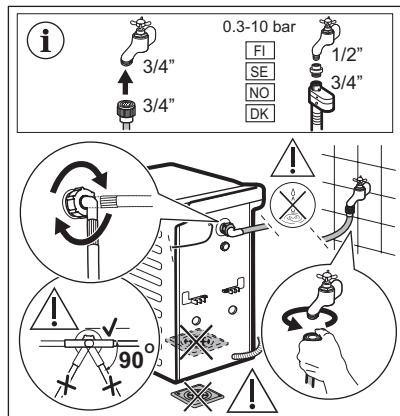
Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les boulons de transport en vue d'un éventuel déplacement de l'appareil.

Positionnez correctement l'appareil pour éviter les vibrations, le bruit et les mouvements de l'appareil lorsqu'il est en marche.



**AVERTISSEMENT!** Ne placez ni carton, ni bois, ni autre matériau sous les pieds de l'appareil pour le mettre de niveau.

## Tuyau d'arrivée d'eau

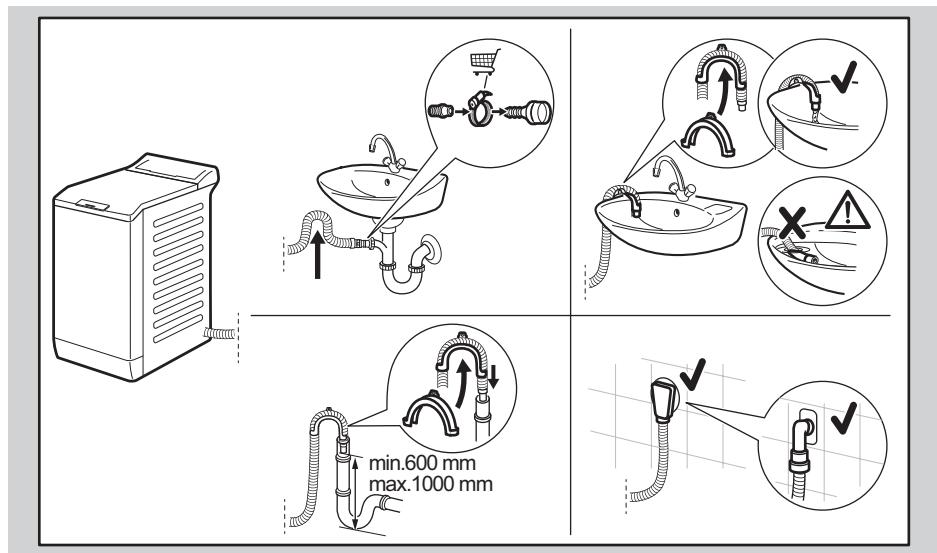


Les accessoires fournis avec l'appareil peuvent varier selon le modèle.



Vérifiez que les tuyaux ne sont pas endommagés et que les raccords ne fuient pas. N'utilisez pas de rallonge si les tuyaux d'arrivée d'eau sont trop courts. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

## Vidange de l'eau





Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur du sol comprise entre 600 et 1 000 mm. Vous pouvez rallonger le tuyau de vidange jusqu'à 4 000 mm au maximum. Contactez le service après-vente agréé pour l'autre tuyau de vidange et l'extension.

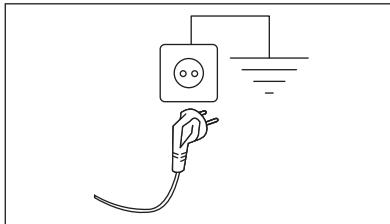
## Raccordement électrique

À la fin de l'installation, vous pouvez brancher la fiche électrique à la prise secteur.

La plaque signalétique et le chapitre « Données techniques » indiquent les valeurs électriques nominales nécessaires. Assurez-vous qu'elles sont compatibles avec l'alimentation secteur.

Vérifiez que l'installation électrique de l'habitation peut supporter l'intensité absorbée par l'appareil, compte tenu des autres appareils électriques branchés.

**Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre.**



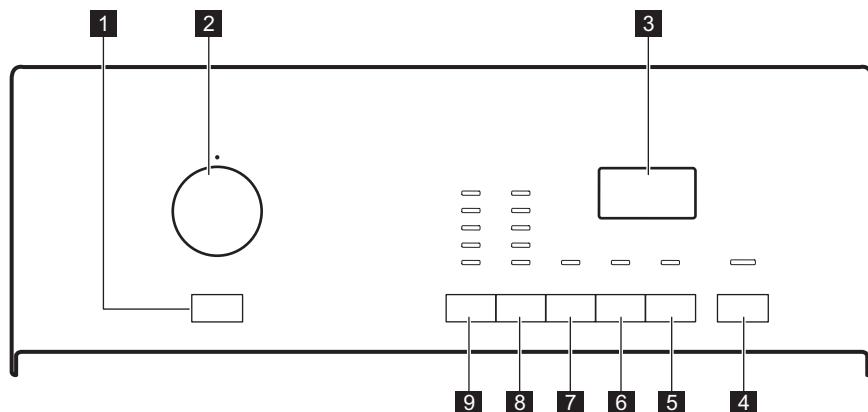
Une fois l'appareil installé, assurez-vous que le câble d'alimentation est facilement accessible.

Si une intervention électrique est nécessaire pour installer cet appareil, contactez notre service après-vente agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou blessure résultant du non-respect des consignes de sécurité mentionnées ci-dessus.

## BANDEAU DE COMMANDE

### Description du bandeau de commande



- 1** Touche Marche/Arrêt ①
- 2** Sélecteur de programme
- 3** Affichage

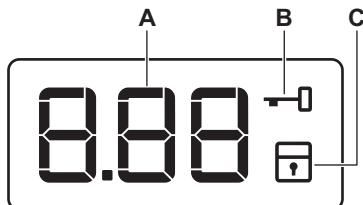
- 4** Bouton Départ/Pause ►||
- 5** Touche Démarrage retardé ⏱
- 6** Touche Gain de temps ⏳

7 Touche Rinçage Plus 

8 Touche de sélection de la vitesse d'essorage 

9 Touche de réglage de la température. 

## Affichage



Zone de temps :

A	125	Durée du programme
	2h	Départ différé
	E20	Codes d'alarme
	Err	Message d'erreur
	0	Le programme est terminé.

Voyant Couvercle verrouillé :

B		<p>Vous ne pouvez pas ouvrir le couvercle de l'appareil lorsque ce voyant est allumé.</p> <p>Vous ne pouvez pas ouvrir le couvercle de l'appareil lorsque ce voyant clignote. Attendez quelques minutes avant d'ouvrir le couvercle.</p> <p>Vous ne pouvez ouvrir le couvercle que lorsque ce voyant est éteint.</p>
---	---	--

Sécurité enfants :

C		Ce voyant s'allume lorsque vous activez cette fonction.
---	---	---

## OPTIONS

### Température

Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, l'appareil propose automatiquement une température par défaut.

Voyant  = d'eau froide.

Le voyant de la température réglée s'allume.

## **Essorage** ☺

Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil règle automatiquement la vitesse d'essorage maximale permise. Avec cette option, vous pouvez diminuer la vitesse d'essorage par défaut. Le voyant de la vitesse réglée s'allume.

### **Options d'essorage supplémentaires :**

#### **Arrêt cuve pleine** 🌊

L'essorage final est annulé. L'eau du dernier rinçage n'est pas évacuée pour éviter que le linge ne se froisse. Le programme de lavage se termine avec de l'eau dans le tambour. Le hublot reste fermé et le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse. Vous devez vidanger l'eau pour déverrouiller la porte. Si vous appuyez sur la touche Départ/Pause ►||, l'appareil effectue la phase d'essorage et vidange l'eau. Le voyant correspondant s'allume.



Pour vidanger l'eau, reportez-vous au chapitre « Vidange de l'eau après la fin du cycle ».

#### **Rinçage plus** 🌊

Avec cette option, vous pouvez ajouter des rinçages à certains programmes de lavage (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).

Utilisez cette option pour les personnes allergiques aux produits de lavage et dans les régions où l'eau est douce.

## **RÉGLAGES**

### **Signaux sonores**

Les signaux sonores retentissent lorsque :

- Vous allumez l'appareil.
- Vous éteignez l'appareil.
- Vous appuyez sur les touches.
- Le programme est terminé.
- L'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

Le voyant correspondant s'allume.

## **Gain de temps** ☺

Cette option vous permet de diminuer la durée d'un programme. Réglez cette fonction pour le linge légèrement sale, ou à rafraîchir.

Appuyez **une fois** sur cette touche pour diminuer la durée.

Si la charge est petite, appuyez sur cette touche **deux fois** pour sélectionner un programme extra court.

Cette option n'est pas compatible avec tous les programmes. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe de compatibilité des options avec les programmes dans le chapitre « Tableau des programmes ».



Certains programmes n'acceptent qu'une seule de ces deux options.

## **Départ différé** ↗

Cette option vous permet de différer le départ du programme de 30 minutes à 20 heures.

L'indicateur correspondant et le départ différé s'affiche.

Pour **désactiver/activer** les signaux sonores, appuyez simultanément sur les touches ☺ et ☺ pendant 6 secondes.



Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie.

## Sécurité enfants

Cette option vous permet d'empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches  et  jusqu'à ce que le voyant  s'allume/s'éteigne.

Vous pouvez activer cette option :

- Après avoir appuyé sur Départ/Pause  : les options et le sélecteur de programme sont verrouillés.

- Avant d'appuyer sur Départ/Pause  : l'appareil ne peut pas démarrer.

## Rinçage plus permanent

Cette fonction vous permet d'ajouter un rinçage supplémentaire lorsque vous sélectionnez un nouveau programme.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches  et  jusqu'à ce que le voyant approprié s'allume/s'éteigne.

## TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme Température par défaut Plage de tempéra- tures	Charge maximale Vitesse d'essora- ge maxi- male	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Eco 40-60 40 °C <sup>1)</sup>	7 kg 1200 tr/min	<b>Coton blanc et coton grand teint.</b> Articles normalement sales. La consommation d'énergie diminue et la durée du programme de lavage est prolongée, pour garantir de bons résultats de lavage.
 40 °C 90 °C - Froid	7 kg 1200 tr/min	<b>Coton blanc.</b> Vêtements normalement et très sales.
 40 °C 90 °C - Froid	7 kg 1200 tr/min	<b>Coton blanc et couleurs.</b> Vêtements normalement et très sales.
 40 °C 60 °C - Froid	3 kg 1200 tr/min	<b>Articles en textiles synthétiques ou mélangés.</b> Articles normalement sales.
 30 °C 40 °C - Froid	2 kg 700 tr/min	<b>Textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose et les tissus mélangés nécessitant un lavage en douceur.</b> Vêtements normalement et légèrement sales.
 40 °C 40 °C - Froid	1 kg 1200 tr/min	<b>Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et autres textiles portant le symbole « Lavage à la main »<sup>2)</sup>.</b>

<b>Programme Température par défaut Plage de tempéra- tures</b>	<b>Charge maximale Vitesse d'essora- ge maxi- male</b>	<b>Description du programme (Type de charge et degré de salissure)</b>
Mix 20° 20 °C	2,5 kg 1200 tr/min	Programme spécial pour le coton, les textiles synthétiques et mélangés légèrement sales. Sélectionnez ce programme pour diminuer la consommation d'énergie. Pour obtenir de bons résultats de lavage, assurez-vous que le produit de lavage est adapté au lavage à basse température.
	2,5 kg 1200 tr/min <sup>3)</sup>	Pour rincer et essorer le linge. <b>Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.</b> Réduisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.
	7 kg	Pour vidanger l'eau dans le tambour. <b>Tous les tissus.</b>
	7 kg 1200 tr/min	<b>Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.</b> Pour essorer le linge et vidanger l'eau dans le tambour.
 40 °C 60 °C - Froid	1 kg 900 tr/min	<b>Textiles synthétiques à laver en douceur.</b> Vêtements normalement et légèrement sales. <sup>4)</sup>
 3 Kg / 20° 30 °C	1 kg 900 tr/min	<b>Articles en textiles synthétiques et délicats.</b> Vêtements légèrement sales ou à rafraîchir.
 40 °C 60 °C - Froid	3 kg 1200 tr/min	<b>Articles en jean ou en jersey.</b> Également pour les articles de couleur foncée.

Programme Température par défaut Plage de tempéra- tures	Charge maximale Vitesse d'essora- ge maxi- male	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
30 °C	1 kg 700 tr/min	Un cycle court pour les articles en textiles synthéti-ques et délicats légèrement sales ou pour les articles à rafraîchir.

1) Conformément au règlement de la Commission européenne UE 2019/2023, ce programme à 40 °C peut nettoyer du linge en coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, dans le même cycle.



Pour la température atteinte dans le linge, la durée du programme et d'autres données, veuillez consulter le chapitre « Valeurs de consommation ».

Les programmes les plus efficaces en matière de consommation énergétique sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et pendant une durée plus longue.

2) Pendant ce cycle, le tambour tourne doucement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner ou de ne pas tourner correctement, mais ce fonctionnement est normal pour ce programme.

3) La vitesse d'essorage par défaut est de 700 tr/min.

4) Pour réduire les plis sur le linge, ce cycle ajuste la température de l'eau et effectue un lavage et une phase d'essorage en douceur. L'appareil ajoute des rinçages.

## Compatibilité des options de programme

Programme	Options						
Eco 40-60	■	■	■	■			■
	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■	■		■
	■	■					■
Mix 20°	■	■	■	■			■
	■	■	■	■			■
							■

Programme	Options				1)	
		■				■
		■	■	■		■
		■				■
		■	■	■		■
		■				■

1) Lorsque vous sélectionnez cette option, nous vous recommandons de réduire la charge de linge. Il est possible de conserver la pleine charge, mais les résultats de lavage peuvent être insatisfaisants. Charge recommandée : coton : 3,5 kg, synthétiques et délicats : 1,5 kg

#### Produits de lavage adaptés aux programmes de lavage

Pro-gramme	Poudre uni-verselle <sup>1)</sup>	Produit lessi-viel liquide universel	Produit lessi-viel liquide pour couleurs	Laine déli-cate	Program-mes spé-ciaux
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
	▲	▲	▲	--	--
	▲	▲	▲	--	--
	▲	▲	▲	--	--
	--	--	--	▲	▲
	--	--	--	▲	▲
Mix 20°	--	▲	▲	--	--
	▲	▲	▲	--	--
	--	▲	▲	--	--
	--	--	▲	▲	▲
	--	▲	▲	--	--

1) À une température supérieure à 60 °C, l'utilisation de détergent en poudre est recommandée.

▲ = Recommandé

-- = Déconseillé

# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



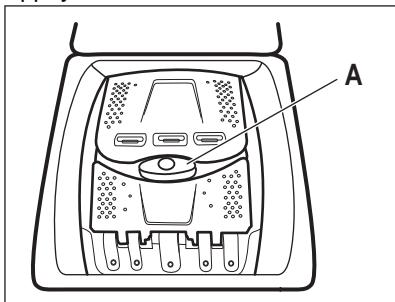
Durant l'installation ou avant la première utilisation, vous constaterez peut-être la présence d'un peu d'eau dans l'appareil. De l'eau résiduelle peut rester dans l'appareil à la suite d'un test fonctionnel effectué en usine pour garantir que l'appareil est en parfait état de fonctionnement et que vous n'aurez aucun problème au moment de l'achat.

1. Branchez la prise de l'appareil sur le secteur.
2. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
3. Versez une petite quantité de détergent dans le compartiment de lavage.
4. Sélectionnez et lancez, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible. Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

# UTILISATION QUOTIDIENNE

## Chargement du linge

1. Ouvrez le couvercle de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche A.



Le tambour s'ouvre automatiquement.

3. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.
  4. Dépliez-le le plus possible avant de le placer dans l'appareil.
- Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.
5. Refermez le tambour et le couvercle.



**ATTENTION!** Avant de fermer le couvercle de votre appareil, vérifiez que le tambour est correctement fermé.

## Boîte à produits. Utilisation du produit de lavage et des additifs

1. Dosez les produits de lavage et l'assouplissant.

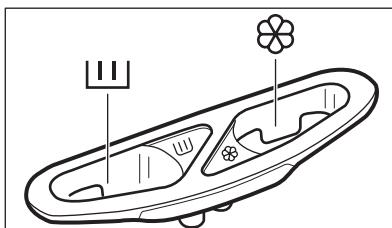
2. Mettez le produit de lavage et l'assouplissant dans les compartiments réservés.



Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage des produits de lavage, mais nous vous recommandons de ne pas dépasser le niveau maximal indiqué. Cette quantité vous garantira toutefois les meilleurs résultats de lavage.



Lorsque vous utilisez du produit de lavage liquide, versez-le dans une boule doseuse (fournie par le fabricant de la lessive). Placez la boule doseuse à l'intérieur du tambour du lave-linge, sur les vêtements.



Lorsque vous sélectionnez une option de prélavage, versez la lessive destinée à la phase de prélavage directement dans le tambour.



Compartiment pour la phase de lavage.



Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant textile, amidon).

Le repère **M** est le niveau maximal pour les additifs liquides.

## Activation de l'appareil

1. Branchez la fiche secteur sur la prise de courant.
2. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
3. Appuyez sur la Arrêt touche ① pour mettre l'appareil en fonctionnement. Un bref signal sonore retentit.

## Réglage d'un programme

1. Tournez le sélecteur de programme et sélectionnez le programme :
  - Le voyant Départ/Pause ►|| clignote.
  - L'affichage indique la durée du programme.
2. Si nécessaire, modifiez la température, la vitesse d'essorage, la durée du cycle ou ajoutez des options disponibles. Lorsque vous activez une option, le voyant correspondant s'allume.



Si votre sélection n'est **pas possible**, aucun indicateur ne s'affiche et un signal sonore retentit.

## Démarrer un programme sans démarrage retardé

Appuyez touche Départ/Pause ►|| pour lancer programme.

Le voyant correspondant cesse de clignoter et reste allumé.

Le programme démarre, la porte est verrouillée. L'indicateur └ s'affiche.



La pompe de vidange peut fonctionner quelques instants pendant que l'appareil se remplit d'eau.

## Recalcul de la durée du cycle



Au bout d'environ 15 minutes après le départ du programme :

- L'appareil ajuste automatiquement la durée du cycle au type de linge chargé dans le tambour pour un lavage parfait en un minimum de temps.
- La nouvelle durée s'affiche.

## Démarrer un programme avec démarrage retardé

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Départ différé ⌂ jusqu'à ce que le délai que vous souhaitez sélectionner s'affiche.
2. Appuyez sur la touche Départ/Pause ►||

L'appareil démarre le décompte du démarrage retardé.

Le programme démarre automatiquement lorsque le décompte est terminé.



Avant d'appuyer sur la touche Départ/Pause ►|| pour démarrer l'appareil, vous pouvez annuler ou modifier le réglage du départ différé.

## Annulation du Démarrage retardé

Pour annuler le départ différé :

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause ►|| pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez sur la touche Départ différé ⌂ à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique └.

3. Appuyez sur la touche Départ/Pause ►|| de nouveau pour lancer le programme immédiatement.

## Interruption d'un programme et modification d'une option

Vous ne pouvez modifier que quelques options avant qu'elles ne soient actives.

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause ►||.

Le voyant correspondant clignote.

2. Modifiez l'option sélectionnée.
3. Appuyez sur la touche Départ/Pause ►|| de nouveau.

Le programme continue.

## Annulation d'un programme en cours

1. Tournez le sélecteur de programme sur Stop pour annuler le programme.
2. Tournez de nouveau le sélecteur pour choisir un nouveau programme. À ce stade, vous pouvez également régler les fonctions disponibles.



Avant de lancer le nouveau programme, l'appareil doit vidanger l'eau. Dans ce cas, assurez-vous qu'il y a assez de détergent dans le compartiment à lessive, sinon, remplissez-le.

## Ouverture de la porte lorsque le programme est en cours



**ATTENTION!** Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés, le voyant de porte verrouillée └─ s'allume et vous ne pouvez pas ouvrir la porte.

Pour ouvrir la porte, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche Arrêt ① pendant quelques secondes pour allumer l'appareil.

2. Attendez quelques minutes, puis ouvrez soigneusement la porte de l'appareil.
3. Fermez la porte de l'appareil.
4. Allumez l'appareil et réglez à nouveau le programme.

## Ouverture de la porte lorsque le départ différé est activé

Lorsque le Départ Différé est en cours, la porte de l'appareil est verrouillé.

Ouvrez la porte de l'appareil :

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause ►||.

Sur l'affichage, le voyant Porte verrouillée └─ s'éteint.

2. Ouvrez la porte de l'appareil.
3. Refermez la porte et appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause ►||.

Le départ différé continue.

## Fin de cycle

Lorsque le programme est terminé, l'appareil s'arrête automatiquement. Le signal sonore fonctionne (s'il est activé).

Sur l'affichage └─ s'allume et le voyant Porte verrouillée └─ s'éteint.

Le voyant de la touche Départ/Pause ►|| s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Arrêt ① pour mettre l'appareil à l'arrêt. Cinq minutes à compter de la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.



Lorsque vous rallumez l'appareil, le dernier programme défini s'affiche. Tournez le sélecteur de programme pour choisir un nouveau cycle.

2. Sortez le linge de l'appareil.
3. Assurez-vous que le tambour est vide.

4. Laissez la porte entrouverte pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

## Vidange de l'eau après la fin du cycle

**Le programme de lavage est terminé, mais il y a de l'eau dans le tambour :**

Le tambour tourne à intervalles réguliers pour éviter les plis dans le linge.

Le voyant de verrouillage du couvercle  est allumé. Le couvercle reste verrouillé.

Vous devez vidanger l'eau pour ouvrir le couvercle :

1. Si nécessaire, diminuez la vitesse d'essorage.
  2. Appuyez sur les touches Départ/Pause Départ/Pause .
- L'appareil effectue la vidange et l'essorage.
3. Une fois le programme terminé et le voyant de verrouillage du hublot  éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.
  4. Appuyez sur la touche fonction Arrêt  quelques secondes pour éteindre l'appareil.



L'appareil effectue une vidange et un essorage automatiquement au bout d'environ 18 heures.

## CONSEILS

### Chargement du linge

- Séparez le linge en : blanc, couleur, synthétique, délicat et laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleur peuvent déteindre au premier lavage. Nous vous conseillons de les laver séparément les premières fois.

### Option Veille auto

La fonction Veille auto éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie lorsque :

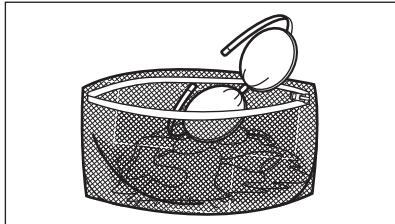
- Vous n'utilisez pas l'appareil pendant 5 minutes avant d'appuyer sur la touche Départ/Pause .
- Appuyez sur la touche Arrêt  pour mettre l'appareil en fonctionnement.
- Après 5 minutes à compter de la fin du programme de lavage
- Appuyez sur la touche Arrêt  pour mettre l'appareil en fonctionnement. L'affichage indique la fin du dernier programme défini.
- Tournez le sélecteur de programme pour choisir un nouveau cycle.



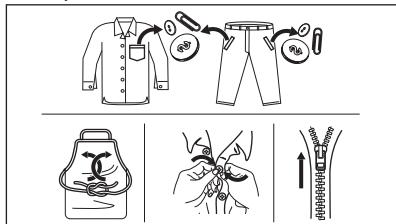
Si vous sélectionnez un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans le tambour, la fonction Veille auto **n'éteint pas l'appareil** pour vous rappeler qu'il faut vidanger l'eau.

- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Lavez et pré-traitez les taches très sales avec un détergent approprié avant de mettre les articles dans le tambour.
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés. Utilisez un sac de lavage

pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, les lacets, les rubans, etc.).



- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre et donc une vibration excessive pendant la phase d'essorage. Si cela se produit :
  - interrompez le programme et ouvrez la porte (reportez-vous au chapitre « Utilisation quotidienne ») ;
  - répartissez la charge à la main pour que les articles soient disposés de façon homogène dans le tambour ;
  - appuyez sur la touche Départ/Pause. La phase d'essorage se poursuit.
- Évitez de laver des vêtements pleins de longs poils d'animaux ou de mauvaise qualité libérant une grande quantité de peluches qui pourraient boucher le circuit d'évacuation et nécessiter une intervention du service après-vente.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Nouez les ceintures, les cordons, les lacets, les rubans, et tout autre élément pouvant se détacher.
- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.



## Taches tenaces

Pour certaines taches, l'eau et les détergents ne suffisent pas.

Il est recommandé de procéder à un prétraitement de ces taches avant de mettre les vêtements dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant adapté au type de tache et de tissu.

## Type et quantité de détergent.

Le choix du détergent et l'utilisation de quantités correctes affecte non seulement les performances de lavage, mais permet également d'éviter le gaspillage et de protéger l'environnement :

- Utilisez uniquement des produits de lavage et autres traitements spécialement conçus pour les lave-linge. Suivez d'abord ces règles générales :
  - lessives en poudre pour tous les types de textiles, sauf délicats. Préférez les lessives en poudre contenant un agent blanchissant pour le blanc et la désinfection du linge,
  - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.
- Le choix et la quantité de détergent dépendent des éléments suivants : type de tissu (délicat, laine, coton, etc.), couleur des vêtements, importance de la charge, degré de salissure, température de lavage et dureté de l'eau utilisée.
- Respectez les instructions figurant sur l'emballage des détergents ou autres produits utilisés, sans dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**).
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Utilisez moins de détergent si :
  - vous lavez peu de linge
  - le linge n'est pas très sale,

- d'importantes quantités de mousse de forment pendant le lavage.
- Si vous utilisez des tablettes ou des capsules de détergent, mettez-les toujours à l'intérieur du tambour, et non pas dans le distributeur de détergent.

#### **Une quantité insuffisante de détergent peut causer :**

- résultats de lavage insatisfaisants,
- charge de lavage grise,
- vêtements graisseux,
- moisissure dans l'appareil.

#### **Une quantité excessive de détergent peut causer :**

- la génération d'une mousse qui réduira l'efficacité de lavage réduite,
- rinçage non adéquat,
- un impact accru pour l'environnement.

### **Conseils écologiques**

Pour réaliser des économies d'eau et d'énergie, et ainsi contribuer à la protection de l'environnement, nous vous recommandons de suivre les conseils suivants :

- **Le linge normalement saléne nécessite pas de prélavage** : vous réaliserez des économies de lessive, d'eau et de temps (l'environnement s'en trouvera également protégé !)
- Charger l'appareil à la **capacité maximale indiquée pour chaque programme** permet de réduire la consommation d'énergie et d'eau.

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### **Calendrier de nettoyage périodique**

**Le nettoyage périodique permet de prolonger la durée de vie de votre appareil.**

Après chaque cycle, maintenez la porte et le distributeur de détergent légèrement

- Les taches et les petites salissures peuvent être éliminées au moyen d'un pré-traitement adéquat ; le linge peut alors être lavé à une température plus basse.
- Pour utiliser la quantité correcte de détergent, reportez-vous à la quantité conseillée par le fabricant du détergent et vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».
- Sélectionnez la **vitesse d'essorage maximale possible** pour le programme de lavage sélectionné **avant de sécher votre linge dans un sèche-linge**. Cela permettra de réaliser des économies d'énergie pendant le séchage !

### **Dureté de l'eau**

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

entrouverts pour permettre la circulation de l'air et éliminer l'humidité à l'intérieur de l'appareil : cela empêchera l'apparition de moisissure et d'odeurs.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée : fermez le robinet d'eau et débranchez l'appareil.

Calendrier indicatif de nettoyage périodique :

Détartrage

Deux fois par an

Lavage d'entretien	Une fois par mois
Nettoyer le joint du couvercle	Tous les deux mois
Nettoyer le tambour	Tous les deux mois
Nettoyer le distributeur de produit de lavage	Tous les deux mois
Nettoyer le tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne	Deux fois par an

Les paragraphes suivants expliquent comment vous devez nettoyer chaque partie.

## Retrait des objets étrangers



Assurez-vous que les poches sont vides et que tous les éléments libres sont attachés avant de lancer votre cycle. Reportez-vous au paragraphe « Charge de linge » du chapitre « Conseils ».

Enlevez les objets étrangers (tels que les attaches métalliques, les boutons, les pièces, etc.) pouvant se trouver dans le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le tambour. Consultez les paragraphes « Nettoyage du tambour » et « Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne ». Si nécessaire, contactez le service après-vente agréé.

## Nettoyage externe

Nettoyez l'appareil uniquement à l'eau savonneuse chaude. Séchez complètement toutes les surfaces. N'utilisez pas de tampons à récurer ni de matières pouvant causer des rayures.



**ATTENTION!** N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.



**ATTENTION!** Ne nettoyez pas les surfaces métalliques avec un détergent à base de chlore.

## Détartrage

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules de calcaire et de rouille.

Pour éliminer les particules de rouille, utilisez uniquement des produits spéciaux pour lave-linge. Procédez séparément d'un lavage de linge.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

## Lavage d'entretien

Avec les programmes à basse température, il est possible que certains produits de lavage restent dans le tambour. Effectuez régulièrement un lavage d'entretien. Pour ce faire :

- Retirez le linge du tambour.
- Sélectionnez le programme pour le coton à température maximale avec une petite quantité de détergent.

## Joint du capot

Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur. Si nécessaire, nettoyez-le en utilisant un agent nettoyant à l'ammoniaque et sans érafler la surface du joint.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

## Nettoyage du tambour

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules de rouille. Pour un nettoyage complet :

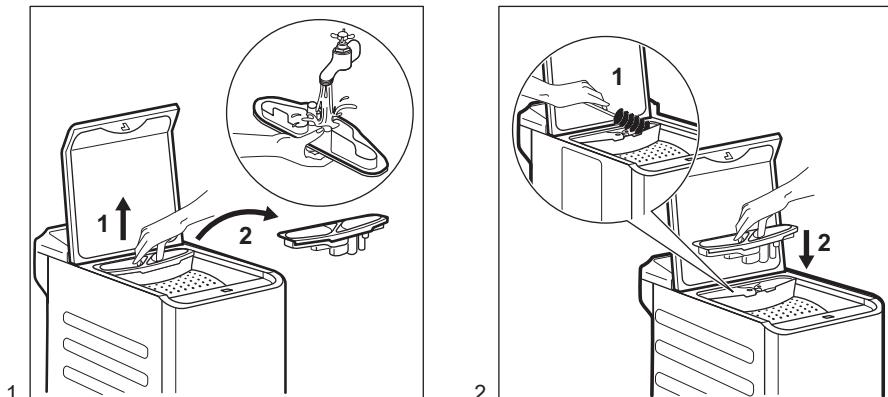
- Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial pour l'acier inoxydable. Versez une petite quantité de détergent dans le tambour vide afin de rincer les éventuels résidus.

- Lancez un programme court pour le coton à haute température.

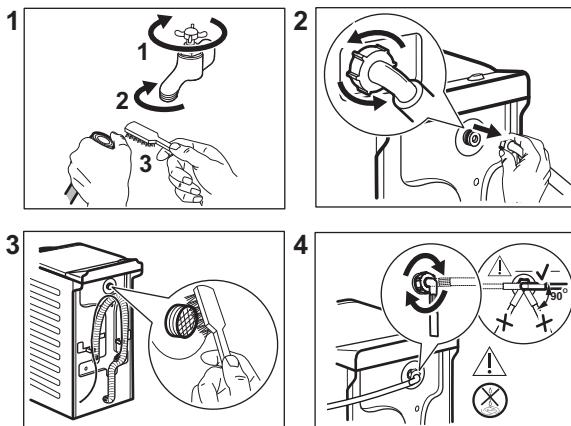


Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

## Nettoyage du distributeur de produit de lavage



## Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne



## Précautions contre le gel

Si l'appareil est installé dans un local dans lequel la température peut être négative, évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.



Exécutez également cette procédure lorsque vous souhaitez effectuer une vidange d'urgence.

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau.
3. Retirez le tuyau de vidange du support arrière et décrochez-le de l'évier ou du siphon.
4. Placez les extrémités du tuyau de vidange et du tuyau d'arrivée d'eau dans un récipient. Laissez l'eau s'écouler des tuyaux.

- Lancez le programme Vidange et laissez-le s'exécuter jusqu'à la fin.
- Tournez le sélecteur de programme sur Arrêt pour éteindre l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique.



**AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

## DÉPANNAGE

---



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### Codes d'alarme et dysfonctionnements possibles

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme. Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous aux tableaux).



**AVERTISSEMENT!** Éteignez l'appareil avant de procéder à la vérification.

**Avec certains problèmes, un code d'alarme s'affiche et la touche Départ/Pause peut clignoter en continu :**

Problème	Résolution possible
E 10 L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte.</li> <li>Assurez-vous que la pression du réseau d'eau est suffisante. Pour obtenir cette information, contactez votre fournisseur d'eau.</li> <li>Assurez-vous que l'arrivée d'eau n'est pas obstruée.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu, endommagé, ni plié.</li> <li>Vérifiez que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct.</li> <li>Ce problème peut également provenir du circuit de vidange bouché. Contactez le service après-vente agréé.</li> <li>Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée et le filtre de la vanne ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> </ul>

<b>E20</b> La machine ne vidange pas l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le siphon n'est pas bouché.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau de vidange ne présente ni plis, ni coudes.</li> <li>Ce problème peut provenir du circuit de vidange bouché. Contactez le service après-vente agréé.</li> <li>Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct.</li> <li>Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange.</li> <li>Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> </ul>
<b>E91</b> Panne interne. Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le programme ne s'est pas terminé correctement, ou l'appareil s'est arrêté trop tôt. Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>Si le code d'alarme s'affiche à nouveau, contactez le service après-vente agréé.</li> </ul>
<b>E90</b> Les portes du tambour de l'appareil sont ouvertes ou ne sont pas fermées correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les portes du tambour sont correctement fermées.</li> </ul>
<b>EHO</b> L'alimentation électrique est instable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.</li> </ul>

Si d'autres codes d'alarme s'affichent, allumez et éteignez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour tout autre problème avec le lave-linge, consultez le tableau ci-dessous pour connaître les solutions possibles.

Problème	Résolution possible
Le programme ne se lance pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>Assurez-vous que le couvercle et les portillons du tambour de l'appareil sont fermés.</li> <li>Assurez-vous qu'aucun fusible n'a disjoncté dans la boîte à fusibles.</li> <li>Vérifiez que vous avez bien appuyé sur la touche Départ/Pause .</li> <li>Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée.</li> <li>Vérifiez la position du sélecteur sur le programme sélectionné.</li> </ul>

<b>Problème</b>	<b>Résolution possible</b>
L'appareil se remplit d'eau et se vidange immédiatement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être positionné trop bas. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> </ul>
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectionnez le programme d'essorage.</li> <li>Ce problème peut provenir du circuit de vidange bouché. Contactez le service après-vente agréé.</li> <li>Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.</li> </ul>
Il y a de l'eau sur le sol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne sont pas endommagés.</li> <li>Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.</li> </ul>
Impossible d'ouvrir le couvercle de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que vous n'avez pas sélectionné un programme de lavage se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> <li>Assurez-vous que le programme de lavage est terminé.</li> <li>Selectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour.</li> <li>Vérifiez que l'appareil est alimenté en électricité.</li> <li>Ce problème peut résulter d'une anomalie de l'appareil. Contactez le service après-vente agréé.</li> </ul>
L'appareil vibre et fait un bruit inhabituel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.</li> </ul>
La durée du programme augmente ou diminue durant l'exécution du programme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le SensiCare System est capable d'ajuster la durée du programme en fonction du type et de la quantité de linge. Reportez-vous au paragraphe « La détection de charge du SensiCare System » dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».</li> </ul>
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre.</li> <li>Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge.</li> <li>Veillez à sélectionner la bonne température.</li> <li>Réduisez la charge de linge.</li> </ul>
Il y a trop de mousse dans le tambour au cours du cycle de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la quantité de produit de lavage.</li> </ul>

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement.  
Le programme reprend là où il s'était interrompu.  
Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.  
Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque signalétique.

## VALEURS DE CONSOMMATION

### Introduction

-  Consultez le lien [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.
-  Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Internet vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.  
Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Consultez le chapitre « Description du produit » pour connaître la position de la plaque signalétique.

### Légende

<b>kg</b>	Charge de linge.	<b>h:m m</b>	Durée du programme.
<b>kWh</b>	Consommation énergétique.	<b>°C</b>	Température dans le linge.
<b>Li- tres</b>	Consommation d'eau.	<b>tr/mi n</b>	Vitesse d'essorage.
<b>%</b>	Humidité résiduelle au terme de la phase d'essorage. Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et moins il reste d'humidité.		

-  Les valeurs et la durée du programme peuvent différer selon les conditions (telles que la température ambiante, la température et la pression de l'eau, l'importance de la charge et le type de linge, la tension de l'alimentation électrique) et si vous modifiez le réglage par défaut d'un programme.

## Conformément au règlement de la Commission UE 2019/2023

Eco 40-60 programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min <sup>1)</sup>
Pleine charge	7	1.160	50	3:25	53	48	1151
Demi-charge	3,5	0.630	39	2:40	53	41	1151
Quart de charge	2	0.400	32	2:40	55	29	1151

<sup>1)</sup> Vitesse d'essorage maximale.

Consommation d'énergie pour différents modes

Arrêt (W)	Veille (W)	Départ différé (W)
0.48	0.48	4.00

La durée en mode Arrêt/Veille est de 15 minutes au maximum.

## Programmes courants



Ces valeurs sont uniquement indicatives.

Programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min <sup>1)</sup>
2) 90 °C	7	2.60	85	3:25	53	85	1200
60 °C	7	1.85	85	3:25	53	55	1200
Mix 20° <sup>3)</sup> 20 °C	2,5	0.22	55	2:10	50	20	1200
4) 40 °C	3	0.65	55	2:10	35	40	1200
30 °C	2	0.35	50	1:00	35	30	700

Programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min <sup>1)</sup>
30 °C	1	0.20	35	1:10	30	30	1200

1) Indicateur de référence de la vitesse d'essorage.

2) Convient au lavage de textiles très sales.

3) Convient pour laver les articles en coton peu sales, synthétiques et mixtes.

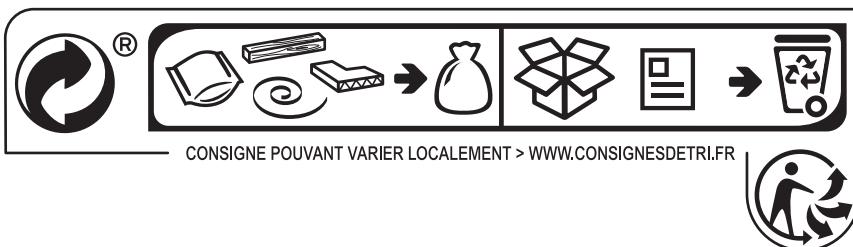
4) Il fonctionne également comme un cycle de lavage rapide pour le linge légèrement sale.

## EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas

les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

**F** FRANCE ONLY



## CONTENIDO

Información sobre seguridad	31	Tabla de programas	42
Instrucciones de seguridad	33	Antes del primer uso	45
Descripción del producto	35	Uso diario	45
Datos técnicos	36	Consejos	49
Instalación	36	Mantenimiento y limpieza	51
Panel de mandos	39	Solución de problemas	53
Opciones	40	Valores de consumo	56
Ajustes	41	Aspectos medioambientales	58

## VISITE NUESTRO SITIO WEB PARA:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio y reparación:  
[www.boulanger.com/info/assistance](http://www.boulanger.com/info/assistance)

Service Relation Clients  
Avenue de la Motte  
CS80137  
59811 Lesquin

Salvo modificaciones.

## ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Esta máquina es sólo para uso doméstico y se ha diseñado para lavar, aclarar y centrifugar textiles lavables a máquina. Observe las siguientes instrucciones. No podemos aceptar ninguna responsabilidad ni la garantía si no respeta estas recomendaciones, porque eso podría producir daños al equipo o lesiones físicas.

### Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de entre 3 y 8 años, así como a las personas con minusvalías

importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.

- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

## **Seguridad general**

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de granjas;
  - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial;
  - áreas de uso común en bloques de pisos o lavanderías.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Respete la carga máxima de 7 kg (consulte el capítulo “Tabla de programas”).
- La presión de trabajo del agua (mínima y máxima) debe oscilar entre 0,5 bares (0,05 MPa) y 8 bares (0,8 MPa).
- Vigile que ninguna alfombra, estera ni cualquier otra cobertura del suelo obstruya las aberturas de ventilación de la base.
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- No utilice agua pulverizada a alta presión ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

---

### Instalación



La instalación debe realizarse conforme a las normas vigentes.

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte, incluido el rodamiento de goma con separador de plástico.
- Guarde los pasadores de transporte en lugar seguro. Si necesita desplazar el aparato en el futuro, debe recolocarlos para bloquear el tambor y evitar daños internos.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato si la temperatura puede ser inferior a 0°C o si está expuesto a la intemperie.
- El área del suelo donde se instala el aparato debe ser plana, estable, resistente al calor y limpia.
- Compruebe que el aire circula libremente entre el aparato y el suelo.
- Cuando el aparato esté colocado en su posición permanente, compruebe si está correctamente nivelado con ayuda de un nivel de burbuja. De no estarlo, ajuste las patas hasta que lo esté.

- No instale el aparato directamente sobre el desagüe del suelo.
- No pulverice agua sobre el aparato ni lo someta a una humedad excesiva.
- No coloque el aparato donde la puerta no se pueda abrir completamente.
- No coloque ningún recipiente cerrado bajo el aparato para recoger el agua de posibles fugas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para asegurarse de los accesorios que puede utilizar.

### Conexión eléctrica



**ADVERTENCIA!** Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo en el centro de servicio técnico autorizado.

- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No toque el cable de red ni el enchufe con las manos mojadas.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

## Conexión de agua

- El agua de entrada no debe superar los 25 °C.
- No provoque daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar a nuevas tuberías o tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, o donde se hayan realizado trabajos o se hayan conectado dispositivos nuevos (contadores de agua, por ejemplo), deje correr el agua hasta que esté limpia.
- Asegúrese de que no haya fugas de agua visibles durante y después del primer uso del aparato.
- No utilices ninguna manguera de extensión si la manguera de entrada es demasiado corta. Ponte en contacto con el servicio técnico autorizado para sustituir la manguera de entrada.
- Al desembalar el aparato, es posible ver agua que cae de la manguera de desagüe. Esto se debe a la prueba con agua del aparato en la fábrica.
- Puede alargar la manguera de desagüe hasta un máximo de 400 cm. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para el otro tubo de desagüe y la extensión.
- Asegúrese de que haya acceso al grifo después de la instalación.

## Uso del aparato



**ADVERTENCIA!** Podrían producirse lesiones, descargas eléctricas, incendios, quemaduras o daños en el aparato.

- Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- Asegúrese de sacar todos los objetos metálicos de la colada.
- No coloque ningún recipiente bajo el aparato para recoger el agua de posibles fugas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para asegurarse de los accesorios que puede utilizar.
- No utilizar con un sistema externo de control remoto ni con cualquier otro dispositivo que se encienda automáticamente.

## Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos estarán disponibles durante 10 años después de que el modelo se haya retirado: motor y cepillos de motor, transmisión entre el motor y el tambor, bombas, amortiguadores y muelles, tambor de lavado, araña del tambor y rodamientos de bolas relacionados, calentadores y elementos de calefacción, incluidas las bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas las mangueras, válvulas, filtros y aquastops, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, interruptores de presión, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de restablecimiento, puerta, bisagra de la puerta y sellos, otros sellos, conjunto de bloqueo de la puerta, periféricos de plástico como los dosificadores de detergente. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de

recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.

- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

## Eliminación

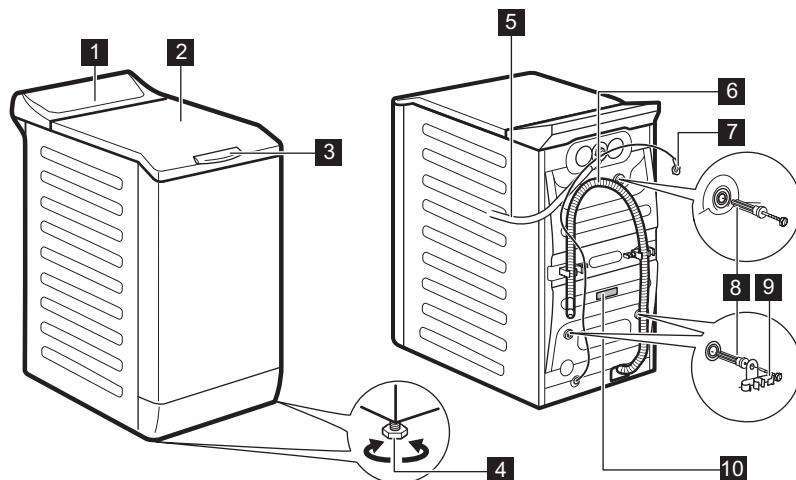


**ADVERTENCIA!** Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y del suministro de agua.
- Corte el cable eléctrico cerca del aparato y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños o las mascotas queden atrapados en el tambor.
- Deseche el aparato de acuerdo con los requisitos de la normativa local con respecto residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE/ RAEE).

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### Descripción general del aparato

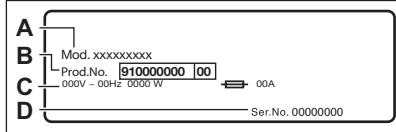


- 1 Panel de control
- 2 Tapa
- 3 Asa de la tapa
- 4 Patas para la nivelación del aparato
- 5 Tubo de entrada
- 6 Tubo de desagüe

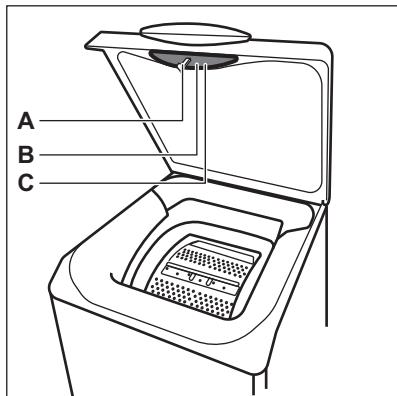
- 7 Cable de alimentación
- 8 Pasadores de transporte
- 9 Soporte de la manguera
- 10 Placa de características

## Información para el registro del producto.

La placa de características informa sobre el nombre del modelo (**A**), el número del producto (**B**), las clasificaciones eléctricas (**C**) y el número de serie (**D**).



La placa de características informa sobre el nombre del modelo (**A**), el número del producto (**B**) y el número de serie (**C**).



## DATOS TÉCNICOS

Dimensión	Ancho / alto / fondo total	39,7 cm /89,0 cm /59,9 cm
Conexión eléctrica	Voltaje Potencia total Fusible Frecuencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Nivel de protección contra la entrada de partículas sólidas y humedad asegurada por la cubierta protectora, excepto cuando el equipo de baja tensión no tiene protección contra la humedad	IPX4	
Presión del suministro de agua	Mínima Máxima	0,5 bares (0,05 MPa) 8 bares (0,8 MPa)
Suministro de agua <sup>1)</sup>		Agua fría
Carga máxima	Algodón	7 kg
Velocidad de centrifugado	Velocidad de centrifugado máxima	1151 rpm

<sup>1)</sup> Conecte la manguera de entrada de agua a un grifo con rosca de 3/4".

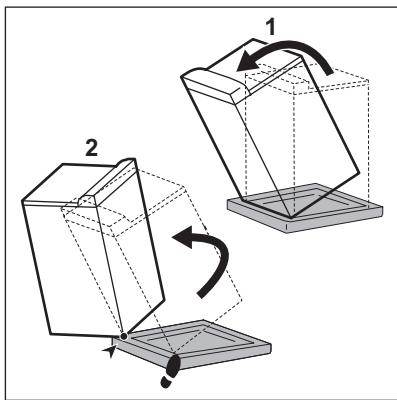
## INSTALACIÓN



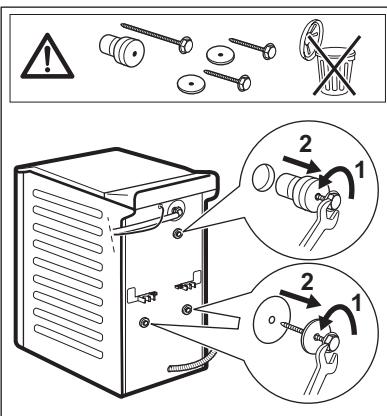
**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

## Desembalaje

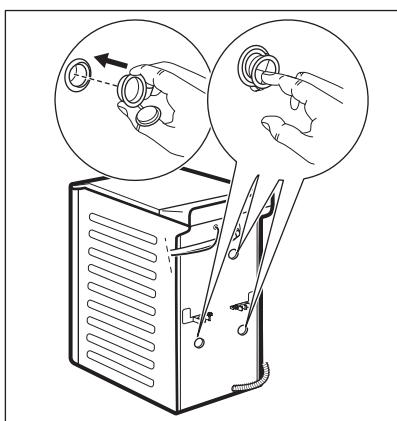
1.



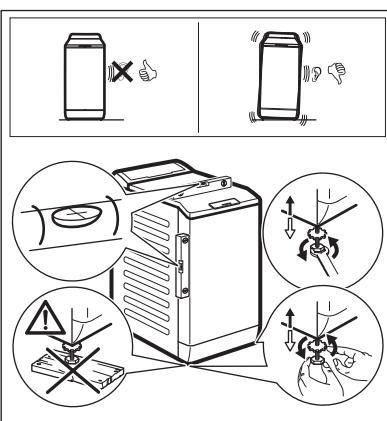
2.



3.



4.



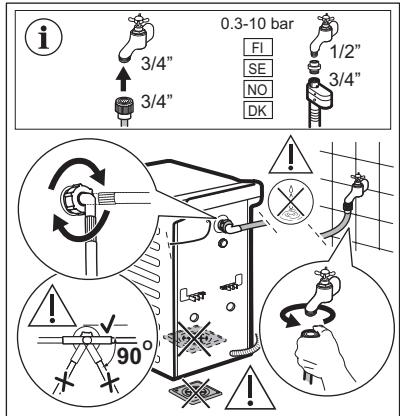
**Se recomienda guardar el embalaje y los pasadores de transporte para cualquier transporte del aparato.**

Ajuste correctamente el aparato para evitar vibraciones, ruidos y el movimiento del aparato cuando está funcionando.



**ADVERTENCIA! No coloque cartón, madera ni materiales equivalentes bajo las patas del aparato para ajustar el nivel.**

## Tubo de entrada

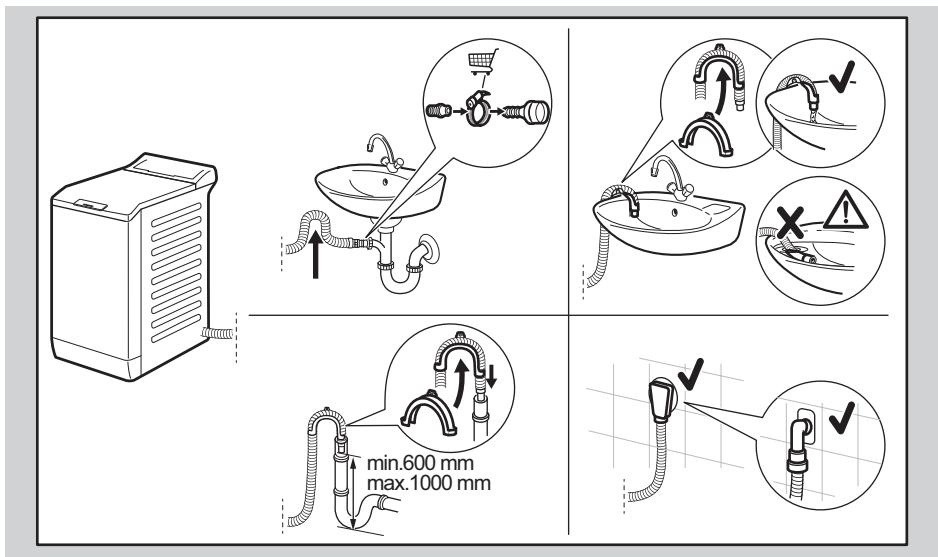


Los accesorios suministrados con el aparato pueden variar según el modelo.



Asegúrese de que los tubos no estén dañados y no haya fugas de los acoplamientos. No utilices ninguna manguera de extensión si la manguera de entrada es demasiado corta. Póngase en contacto con el servicio técnico para cambiar el tubo de entrada.

## Desagüe





El tubo de descarga debe permanecer a una altura mínima de 600 mm y máxima de 1000 mm. Puede alargar la manguera de desagüe hasta un máximo de 4000 mm. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para el otro tubo de desagüe y la extensión.

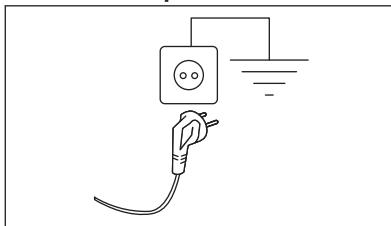
## Conexión eléctrica

Al final de la instalación puede conectar el enchufe de la red a la toma de corriente.

La placa de características y el capítulo 'Datos técnicos' indican los valores eléctricos necesarios. Asegúrese de que son compatibles con la fuente de alimentación de la red.

Compruebe que la instalación eléctrica de su hogar está preparada para soportar la potencia máxima necesaria y tenga también en cuenta el resto de electrodomésticos

## Conecte el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra



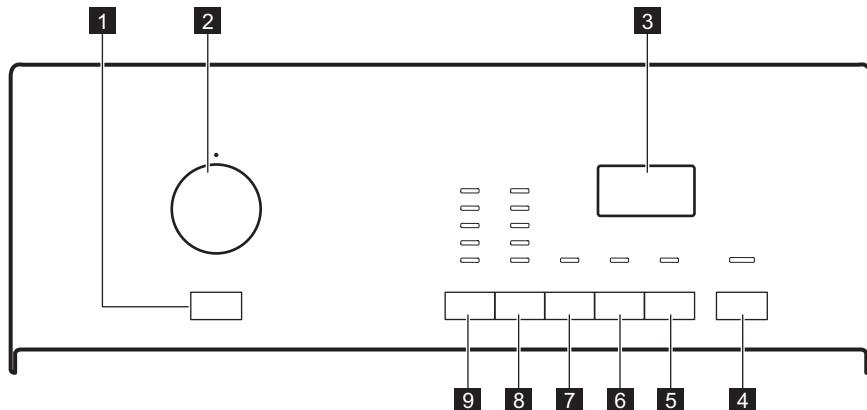
El cable de suministro eléctrico debe quedar en una posición fácilmente accesible una vez instalada la máquina

Para cualquier trabajo eléctrico necesario para la instalación de este aparato, póngase en contacto con nuestro Centro de servicio técnico autorizado.

El fabricante declina toda responsabilidad por los daños o las lesiones que puedan producirse si no se respetan las indicaciones de seguridad anteriores.

## PANEL DE MANDOS

### Descripción del panel de control



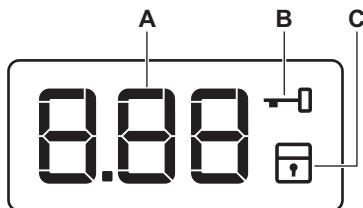
- 1** Botón de encendido/apagado ①  
**2** Mando de programas

- 3** Pantalla  
**4** Botón de Inicio/Pausa ►||

- 5** Tecla de inicio diferido
- 6** Botón de ahorro de tiempo
- 7** Botón de aclarado extra

- 8** Botón de centrifugado
- 9** Botón de temperatura

## Pantalla



Zona horaria:

<b>A</b>	<b>125</b>	Duración del programa
	<b>2h</b>	Inicio diferido
	<b>E20</b>	Códigos de alarma
	<b>Err</b>	Mensaje de error
	<b>0</b>	Programa terminado.

Indicador de bloqueo de la puerta:

<b>B</b>		No se puede abrir la puerta del aparato cuando el indicador está encendido.
		No se puede abrir la puerta del aparato cuando el indicador parpadea. Espere unos minutos antes de abrir la puerta.
		Puede abrir la puerta únicamente cuando el indicador se apague.

Bloqueo de seguridad para niños:

<b>C</b>		El indicador se enciende cuando se activa este dispositivo.
----------	--	---

## OPCIONES

### Température

Cuando seleccione un programa de lavado, el aparato propondrá automáticamente una temperatura por defecto.

Indicador = agua fría.

Se enciende el indicador de la temperatura ajustada.

## **Essorage**

Cuando seleccione un programa, el aparato ajustará automáticamente la velocidad de centrifugado máxima permitida. Con esta opción puede reducir la velocidad de centrifugado por defecto. Se enciende el indicador de la velocidad ajustada.

### **Opciones adicionales de centrifugado:**

#### **Agua en la cuba**

El centrifugado final no se realiza. El agua del último aclarado no se desagua para que los tejidos no se arruguen. El programa de lavado termina con agua en el tambor. La puerta permanece bloqueada y el tambor gira regularmente para reducir las arrugas. Debe vaciar el agua para desbloquear la puerta. Si toca el botón Départ/Pause  II, el aparato realiza la fase de centrifugado y desagua a continuación. Se enciende el indicador correspondiente.



Para desaguar, consulte "Drenaje del agua después de terminar el ciclo".

#### **Rinçage plus**

Con esta opción puede añadir algunos aclarados a algunos programas de lavado, consulte la "Tabla de programas".

Utilice esta opción para personas alérgicas al detergente y en zonas en las que el agua sea blanda.

## **AJUSTES**

### **Señales acústicas**

Se activan las señales acústicas cuando:

- Se enciende el aparato.
- Se apaga el aparato.
- Se pulsan las teclas.
- El programa se termina.
- Se ha producido algún fallo en el aparato.

Se enciende el indicador correspondiente.

## **Gain de temps**

Con esta opción podrá reducir la duración del programa. Ajuste esta función para prendas con poca suciedad o para airear la ropa.

Toque este botón **una vez** para reducir la duración.

En caso de una carga más pequeña, toque este botón **dos veces** para ajustar un programa rápido adicional.

Esta opción no está disponible con todos los programas. Para más información, consulte la compatibilidad entre opciones de programas en el capítulo "Tabla de programas".



Algunos programas solo aceptan solo una opción de las dos disponibles.

## **Départ différé**

Con esta opción puede retrasar el inicio de un programa entre 30 minutos y 20 horas.

La pantalla muestra el retardo y el indicador correspondiente.

Para **desactivar/activar** las señales acústicas, pulse  y  al mismo tiempo durante 6 segundos.



Si se desactivan las señales acústicas, siguen funcionando cuando el aparato presenta una avería.

## Bloqueo seguridad

Con esta opción, puede evitar que los niños jueguen con el panel de control.

- Para **activar/desactivar** esta opción, pulse  y  al mismo tiempo hasta que se  ilumine/apague el indicador.

Puede activar esta opción:

- Después de pulsar Départ/Pause , las opciones y el selector de programas están bloqueados.

- Antes de pulsar Départ/Pause , el aparato no puede empezar.

## Aclarado extra permanente

Con esta opción puede activar de forma permanente un aclarado extra cuando configure un nuevo programa.

- Para **activar/desactivar** esta opción, pulse  y  al mismo tiempo hasta que se **encienda/apague** el indicador correspondiente.

## TABLA DE PROGRAMAS

Programa Temperatura por defecto Rango de temperatura	Carga máxima Velocidad de centrifugado máxima	Descripción del programa (Tipo de carga y nivel de suciedad)
Eco 40-60 40 °C <sup>1)</sup>	7 kg 1200 rpm	<b>Algodón blanco y algodón de colores que no destiñen.</b> Prendas con suciedad normal. El consumo de energía disminuye y aumenta la duración del programa de lavado, lo que garantiza buenos resultados de lavado.
 40 °C 90 °C - Frío	7 kg 1200 rpm	<b>Algodón blanco.</b> Prendas con suciedad normal o muy sucias.
 40 °C 90 °C - Frío	7 kg 1200 rpm	<b>Algodón blanco y de color.</b> Prendas con suciedad normal o muy sucias.
 40 °C 60 °C - Frío	3 kg 1200 rpm	<b>Prendas sintéticas o de tejido mixto.</b> Prendas con suciedad normal.
 30 °C 40 °C - Frío	2 kg 700 rpm	<b>Tejidos delicados como acrílicos, viscosa y mixtos que requieren un lavado más suave.</b> Prendas con suciedad normal o poco sucias.
 40 °C 40 °C - Frío	1 kg 1200 rpm	<b>Lana lavable a máquina y a mano y otros tejidos</b> con el símbolo "lavado a mano" <sup>2)</sup> .

Programa Temperatura por defecto Rango de temperatura	Carga máxima Velocidad de centrifugado máxima	Descripción del programa (Tipo de carga y nivel de suciedad)
Mix 20° 20 °C	2,5 kg 1200 rpm	Programa especial para algodón y tejidos sintéticos y mixtos poco sucios. Selecciona este programa para reducir el consumo de energía. Para obtener buenos resultados de lavado, asegúrate de que el detergente sea apto para bajas temperaturas.
	2,5 kg 1200 rpm <sup>3)</sup>	Para aclarar y centrifugar la colada. <b>Todos los tejidos</b> , excepto lana y tejidos muy delicados. Reduce la velocidad de centrifugado de acuerdo con el tipo de colada.
	7 kg	Para vaciar el agua del tambor. <b>Todos los tejidos</b> .
	7 kg 1200 rpm	<b>Todos los tejidos, excepto lana y tejidos delicados.</b> Para centrifugar la colada y vaciar el agua del tambor.
 40 °C 60 °C - Frío	1 kg 900 rpm	<b>Prendas sintéticas que requieren un lavado suave.</b> Prendas con suciedad normal y ligera. <sup>4)</sup>
 30 °C	1 kg 900 rpm	<b>Prendas sintéticas y delicadas.</b> Prendas poco sucias o para refrescar.
 40 °C 60 °C - Frío	3 kg 1200 rpm	<b>Prendas de tela vaquera y jerséis.</b> También para prendas de color oscuro.
 30 °C	1 kg 700 rpm	Ciclo corto para <b>prendas sintéticas y delicadas poco sucias</b> o para refrescar prendas.

<sup>1)</sup> De acuerdo con el Reglamento de la Comisión Europea 2019/2023, este programa a 40 °C es capaz de limpiar ropa de algodón normalmente sucia declarada lavable a 40 °C o 60 °C, junta en el mismo ciclo.



*La temperatura alcanzada en la colada, la duración del programa y otros datos se encuentran en el capítulo "Valores de consumo".*

*Los programas más eficientes en términos de consumo de energía son generalmente aquellos que funcionan a temperaturas más bajas y con mayor duración.*

<sup>2)</sup> Durante este ciclo el tambor gira lentamente para garantizar el lavado suave. Podría parecer que el tambor no gira o que no lo hace correctamente, pero esto es normal para este programa.

<sup>3)</sup> La velocidad predeterminada es de 700 r.p.m.

<sup>4)</sup> Para reducir las arrugas, este ciclo regula la temperatura del agua y realiza un lavado y centrifugado suaves. El aparato añade algunos aclarados.

## Compatibilidad de opciones de programas

Programa	Opciones					
Eco 40-60		■	■	■		■
		■	■	■	■	■
		■	■	■	■	■
		■	■	■	■	■
		■	■	■	■	■
		■	■			■
Mix 20°		■	■	■		■
		■	■	■		■
						■
		■				■
		■	■	■		■
3 Kg / 20'		■				■
		■	■	■		■
		■				■

1) Si seleccionas esta opción, te recomendamos disminuir la cantidad de colada. Es posible mantener la carga completa pero los resultados del lavado podrían ser no satisfactorios. Carga recomendada: algodón: 3,5 kg, sintéticos y delicados: 1,5 kg.

Detergentes adecuados para los programas de lavado

Progra-ma	Polvo uni-versal 1)	Líquido uni-versal	Líquido para ropa de color	Lanas de-licadas	Especial
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
	▲	▲	▲	--	--
	▲	▲	▲	--	--

Progra-ma	Polvo uni-versal 1)	Líquido uni-versal	Líquido para ropa de color	Lanas de-licadas	Especial
	▲	▲	▲	--	--
	--	--	--	▲	▲
	--	--	--	▲	▲
Mix 20°	--	▲	▲	--	--
	▲	▲	▲	--	--
	--	▲	▲	--	--
	--	--	▲	▲	▲
	--	▲	▲	--	--

1) A una temperatura superior a 60 °C se recomienda el uso de detergente en polvo.

▲ = Recomendado

-- = No recomendado

## ANTES DEL PRIMER USO



Durante la instalación o primer uso es posible que observe agua en el aparato. Es agua residual que quedó en el aparato después de la prueba de funcionamiento en fábrica para garantizar que sea entregado al cliente en perfectas condiciones de funcionamiento y no haya motivos de preocupación.

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Abra la llave de paso.
3. Ponga una pequeña cantidad de detergente en el compartimento para la fase de lavado.
4. Ajuste e inicie un programa para algodón a la temperatura más alta sin colada.

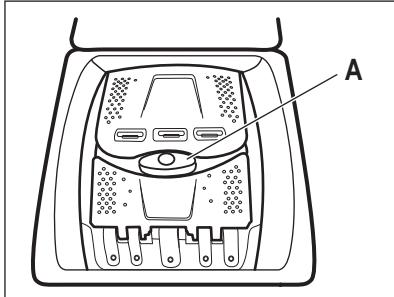
De esta forma se elimina toda la posible suciedad del tambor y de la cuba.

## USO DIARIO

### Cargar la colada

1. Abra la tapa del aparato.

- Pulse el botón A.



El tambor se abre automáticamente.

- Introduzca las prendas en el tambor, una por una.
- Sacuda las prendas antes de colocarlas en el aparato.
- Asegúrese de no colocar demasiada colada en el tambor.
- Cierre el tambor y la tapa.



**PRECAUCIÓN!** Antes de cerrar la tapa del aparato, asegúrese de que cierra correctamente el tambor.

## Compartimentos de detergente. Uso de detergente y aditivos

- Dosifique los detergentes especificados y el suavizante.

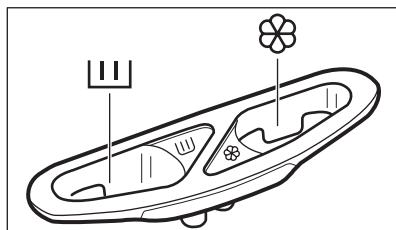
- Ponga el detergente y el suavizante en los compartimentos adecuados.



Siga siempre las instrucciones que encontrará en el envase de los productos de detergente, aunque se recomienda no superar el nivel máximo indicado. Esta cantidad garantizará no obstante los mejores resultados de lavado.



Cuando utilice detergentes líquidos, añádalos en una bola dosificadora (suministrada por el fabricante del detergente). Ponga la bola dosificadora dentro del tambor de la lavadora, encima de las prendas.



Cuando ajuste una opción de prelavado, coloque el detergente para la fase de prelavado directamente en el tambor.

	Compartimento de detergente para la fase de lavado.
	Compartimento para aditivos líquidos (suavizante, almidón). La marca <b>M</b> es el nivel máximo para la cantidad de aditivos líquidos.

## Activación del aparato

- Enchufe el aparato a la toma de corriente.
  - Abra el grifo.
  - Pulse el botón Arrêt ① para encender el aparato.
- Se emite un breve sonido.

## Configurar un programa

- Gire el mando de programas y ajuste el programa:
  - El indicador de Départ/Pause ►|| parpadea.
  - La pantalla mostrará la duración del programa.
- Si fuera necesario, cambie la temperatura, la velocidad de centrifugado y la duración del ciclo o

añada opciones disponibles. Cuando se activa una opción, se enciende el indicador de la opción ajustada.

-  En caso de que una selección **no sea posible**, no se encenderá ningún indicador y se emitirá una señal acústica.

## Inicio de un programa sin inicio retardado

Pulse el botón Départ/Pause ►|| para iniciar el programa.

El indicador correspondiente deja de parpadear y permanece encendido. El programa se inicia y la tapa se bloquea. La pantalla muestra el indicador .

-  La bomba de desagüe puede funcionar brevemente cuando el aparato se llena de agua.

## Nuevo cálculo de la duración del ciclo

-  Despues de unos 15 minutos del inicio del programa:
- El aparato ajusta automáticamente el tiempo del ciclo para la colada que se ha introducido en el tambor a fin de lograr unos resultados de lavado perfectos en el mínimo tiempo necesario.
  - La pantalla muestra el nuevo valor de tiempo.

## Inicio de un programa con inicio diferido

1. Pulse repetidamente Départ différé  hasta que la pantalla muestre el retardo que deseé ajustar.

2. Pulse el botón Départ/Pause ►||.

El aparato inicia la cuenta atrás del inicio retardado.

El programa de lavado se pondrá en marcha de forma automática cuando termine la cuenta atrás.



Antes de pulsar la tecla Départ/Pause ►|| para poner en marcha el aparato, puede cancelar o cambiar el ajuste del inicio retardado.

## Cancelación del inicio retardado

Para cancelar el inicio retardado:

1. Pulse el botón Départ/Pause ►|| para poner el aparato en pausa. El indicador correspondiente parpadea.
2. Pulse Départ différé  repetidamente hasta que en la pantalla aparezca .
3. Pulse Départ/Pause ►|| de nuevo para iniciar el programa inmediatamente.

## Interrupción de un programa y cambio de una opción

Puede cambiar únicamente algunas opciones antes de usarlas.

1. Pulse el botón Départ/Pause ►||. El indicador correspondiente parpadea.
2. Cambio de la opción ajustada.
3. Vuelva a pulsar el botón Départ/Pause ►||.

El programa continúa.

## Cancelación de un programa en curso

1. Gire el mando de programas hasta Stop para cancelar el programa.
2. Gire de nuevo el mando de programas hasta un nuevo programa de lavado. Ahora también puede ajustar las funciones disponibles.



Antes de empezar un nuevo programa, el aparato podría drenar el agua. En este caso, asegúrese de que queda detergente en el compartimento, de lo contrario, rellénelo.

## Apertura de la puerta con el programa en funcionamiento



**PRECAUCIÓN!** Si la temperatura y el nivel de agua del tambor son demasiado elevados, el indicador de cierre de puerta permanecerá encendido y no se podrá abrir la puerta.

Para abrir la puerta, proceda de la siguiente manera:

1. Presione el botón Arrêt ① durante unos segundos para desactivar el aparato.
2. Espere unos minutos y abra con cuidado la puerta del aparato.
3. Cierre la puerta del aparato.
4. Encienda el aparato y ajuste el programa de nuevo.

## Apertura de la puerta con el inicio retardado activo

Mientras el inicio retardado esté activado, la puerta del aparato está bloqueada.

Para abrir la puerta del aparato:

1. Pulse el botón Départ/Pause . El indicador de puerta bloqueada se apagará en la pantalla.
2. Abra la puerta del aparato.
3. Cierre la puerta y pulse el botón Départ/Pause .

El inicio retardado continuará.

## Fin de ciclo

Cuando el programa termina, el aparato se detiene automáticamente. Se emite una señal acústica (si está activa).

Se enciende en la pantalla y el indicador de tapa bloqueada se apaga.

El indicador del botón Départ/Pause se apaga.

1. Pulse el botón Arrêt ① para desactivar el aparato.

Cinco minutos después de finalizar el programa, la función de ahorro de energía apaga automáticamente el aparato.



Cuando vuelva a encender el aparato, la pantalla muestra el final del último programa seleccionado. Gire el mando de programas para ajustar un nuevo ciclo.

2. Retire la colada del aparato.
3. Asegúrese de que el tambor esté vacío.
4. Deje la puerta entreabierta para evitar la formación de moho y olores desagradables

## Desagüe del agua tras el final del ciclo

**El programa de lavado ha finalizado, pero queda agua en el tambor:**

El tambor gira de forma regular para evitar arrugas en la colada.

El indicador de bloqueo de la tapa está encendido. La tapa permanece bloqueada.

Debe drenar el agua para poder abrir la tapa:

1. Si es necesario, reduzca la velocidad de centrifugado.
2. Pulse el botón Départ/Pause . El aparato desagua y centrifuga.
3. Cuando el programa termina y el indicador de cierre de puerta se apaga ya puede abrirla.
4. Pulse Arrêt ① durante unos segundos para desactivar el aparato.



El aparato desagua y centrifuga automáticamente después de unas 18 horas.

## opción Espera AUTO

La función Espera AUTO desactiva automáticamente el aparato para reducir el consumo de energía cuando:

- No se utiliza el aparato durante 5 minutos antes de pulsar el botón Départ/Pause ►||.
- Pulse el botón Arrêt ① para encender de nuevo el aparato.
- 5 minutos después de que termine el programa de lavado  
Pulse el botón Arrêt ① para encender de nuevo el aparato.  
La pantalla muestra el final del último programa ajustado.

Gire el mando de programas para ajustar un nuevo ciclo.

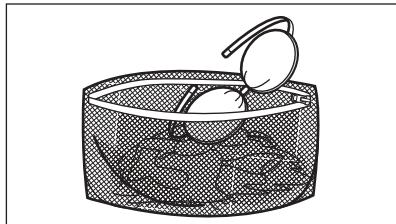


Si selecciona un programa o una opción que finaliza con agua en el tambor, la función Espera AUTO no desactiva el aparato para recordarle que debe desaguar.

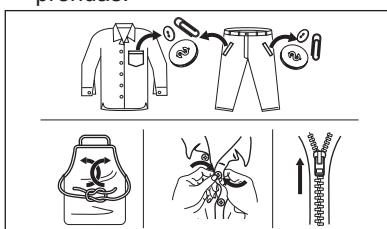
## CONSEJOS

### Carga de la colada

- Divida la colada en: blanco, de color, sintéticos, delicados y lana.
- Siga las instrucciones de lavado que figuran en las etiquetas de las prendas.
- No lave juntas las prendas blancas y de color.
- Algunas prendas de color pueden desteñir en el primer lavado. Se recomienda lavarlas por separado las primeras veces.
- Lave del revés las prendas de varias capas, de lana y con motivos pintados.
- Lave y trate previamente las manchas difíciles con un detergente adecuado antes de introducir las prendas en el tambor.
- Tenga cuidado con las cortinas. Retire los ganchos y coloque las cortinas en una bolsa de lavado o funda de almohada.
- No lave prendas sin dobladillos o desgarradas. Introduzca en una bolsa de lavado las prendas pequeñas y delicadas (p. ej. sujetadores con aros, cinturones, medias, cordones, cintas, etc.).



- Una carga muy pequeña puede provocar problemas de desequilibrio en la fase de centrifugado y conllevar vibraciones excesivas. Si esto ocurre:  
- interrumpa el programa y abra la puerta (consulte el capítulo "Uso diario");  
- redistribuya manualmente la carga para que las prendas estén espaciadas de manera uniforme por la cuba;  
- pulse el botón Départ/Pause . La fase de centrifugado continúa.
- Evite lavar prendas cubiertas de pelos largos de animales, o prendas de mala calidad que desprendan mucha pelusa. Esta podría bloquear el circuito de desagüe y requerir de asistencia del Servicio técnico.
- Abotone las fundas de almohada y cierre las cremalleras, ganchos y broches. Ate las correas, cordones, cordoncitos, cintas y cualquier otro elemento suelto.
- Vacíe los bolsillos y desdoble las prendas.



## Manchas difíciles

Para algunas manchas, el agua y el detergente no son suficientes.

Se recomienda tratar previamente estas manchas antes de colocar las prendas en el aparato.

Existen quitamanchas especiales en el mercado. Utilice el quitamanchas especial adecuado para el tipo de mancha y tejido.

## Tipo y cantidad de detergente.

La elección del detergente y las cantidades adecuadas no solo afectan al rendimiento de lavado sino que además protegen el entorno y evitan vertidos:

- Utilice solo detergentes y otros tratamientos especialmente fabricados para lavadoras: Primero, siga estas reglas genéricas:
  - detergente en polvo para todo tipo de prendas, salvo las delicadas. Son preferibles los detergentes en polvo con lejía para ropa blanca y programas de higiene.
  - detergente líquido para todo tipo de tejidos o especial para lana, preferiblemente para programas de lavado a baja temperatura (60 °C máx.).
- La elección y la cantidad de detergente dependerá de: el tipo de tejido (delicados, lana, algodón, etc.), el color de la ropa, el tamaño de la carga, el grado de suciedad, la temperatura de lavado y la dureza del agua utilizada.
- Siga las instrucciones que encontrará en el envase de los detergentes o de otros tratamientos sin superar el nivel máximo indicado (**MAX**).
- No mezcle diferentes tipos de detergentes.
- Use menos detergente en los casos siguientes:
  - si la lavadora tiene poca carga
  - si la ropa no está muy sucia
  - hay gran cantidad de espuma durante el lavado.
- Cuando utilice tabletas o bolsitas de detergente, colóquelas siempre dentro

del tambor, no en el dispensador de detergente.

### La falta de detergente puede causar:

- resultados del lavado no satisfactorios,
- que la colada se vuelva gris,
- prendas grasientas.
- moho en el aparato.

### El exceso de detergente puede provocar:

- espuma jabonosa
- efecto de lavado reducido,
- aclarado inadecuado.
- un mayor impacto para el medio ambiente.

## Consejos ecológicos

A continuación ofrecemos algunos consejos para ahorrar agua y energía y ayudar a proteger el medio ambiente:

- **La ropa que no esté demasiado sucia** se puede lavar con un programa **sin prelavado** a fin de ahorrar detergente, agua y tiempo (y proteger el medio ambiente).
- Cargar el aparato a la **capacidad máxima indicada para cada programa** ayuda a reducir el **consumo de energía y agua**.
- Con un tratamiento previo adecuado es posible eliminar manchas y suciedad moderada, de manera que la ropa se pueda lavar a menos temperatura.
- Para utilizar la cantidad correcta de detergente, consulte la cantidad recomendada por el fabricante del detergente y compruebe la dureza del agua de su sistema doméstico. Consulte "Dureza del agua".
- Ajuste la **máxima velocidad de centrifugado posible** para el programa de lavado seleccionado **antes de secar su ropa en una secadora**. ¡Así ahorrará energía durante el secado!

## Dureza del agua

Si la dureza del agua de su zona es alta o moderada, se recomienda usar un descalcificador de agua para lavadoras.

En las zonas en las que la dureza del agua sea baja, no es necesario utilizar un descalcificador.

Póngase en comunicación con las autoridades correspondientes para conocer la dureza del agua de su zona.

Utilice la cantidad correcta de descalcificador. Siga las instrucciones que encontrará en el envase del producto.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

### Programa de limpieza periódica

**La limpieza periódica ayuda a prolongar la vida útil de su aparato.**

Después de cada ciclo, mantenga la puerta y el dosificador de detergente ligeramente entreabiertos para que circule el aire y se seque la humedad del interior del aparato: esto evitará el moho y los olores.

Si el aparato no se utiliza durante mucho tiempo: cierre el grifo de agua y desenchufe el aparato.

Programa indicativo de limpieza periódica:

Descalcificación	Dos veces al año
Lavado de mantenimiento	Una vez al mes
Limpieza de la junta de la tapa	Cada dos meses
Limpieza del tambor	Cada dos meses
Limpieza del dosificador de detergente	Cada dos meses
Limpieza del tubo de entrada y el filtro de la válvula	Dos veces al año

Los siguientes párrafos explican cómo debe limpiar cada elemento.

### Eliminación de objetos extraños



Asegúrese de que los bolsillos estén vacíos y que todos los elementos sueltos estén atados antes de ejecutar su ciclo. Consulte "Carga de la colada" en "Consejos".

Retire cualquier objeto extraño (como clips metálicos, botones, monedas, etc.) que pueda encontrar en el filtro del tubo de entrada y el tambor. Consulte los párrafos "Limpieza del tambor" y "Limpieza del filtro del tubo de entrada y el filtro de la válvula". Si es necesario, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

### Limpieza del exterior

Limpie el aparato solo con agua templada y jabón. Seque completamente todas las superficies. No utilice un estropajo o cualquier otro material que pueda rayar.



**PRECAUCIÓN!** No utilice alcohol, disolventes ni otros productos químicos.



**PRECAUCIÓN!** No limpie las superficies metálicas con detergentes a base de cloro.

### Descalcif

Si la dureza del agua de su zona es alta o moderada, se recomienda usar un descalcificador de agua para lavadoras.

Examine periódicamente el tambor para evitar la formación de cal y partículas de óxido.

Para eliminar partículas de oxidación, utilice productos especiales para máquinas. Hágalo de forma separada del lavado de la colada.

- i** Siga siempre las instrucciones que encontrará en el envase del producto.

## Lavado de mantenimiento

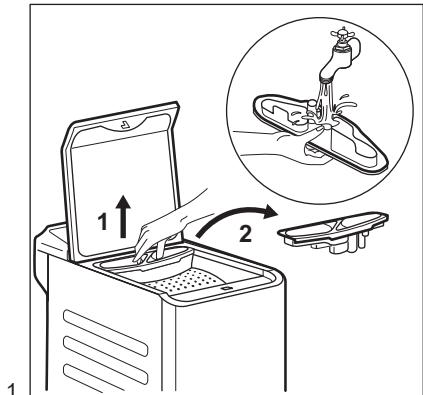
Con los programas a baja temperatura, es posible que quede algo de detergente en el tambor. Realice un lavado de mantenimiento periódicamente. Proceda de la siguiente manera:

- Saque todas las prendas del tambor.
- Seleccione el programa de algodón con la temperatura más alta y utilice una pequeña cantidad de detergente.

## Junta de la tapa

Examine regularmente el sellado y elimine todos los objetos de la parte interna.

## Limpieza del dosificador de detergente



Límpiala cuando sea necesario con un agente limpiador de amoníaco en crema sin rascar la superficie de la junta.

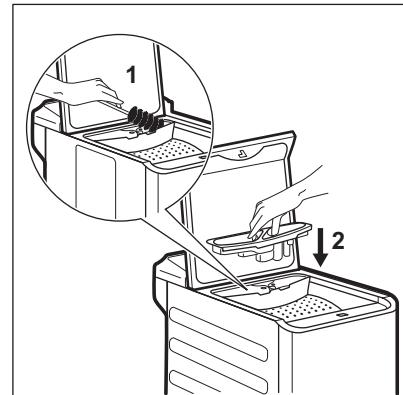
- i** Siga siempre las instrucciones que encontrará en el envase del producto.

## Limpiar el tambor

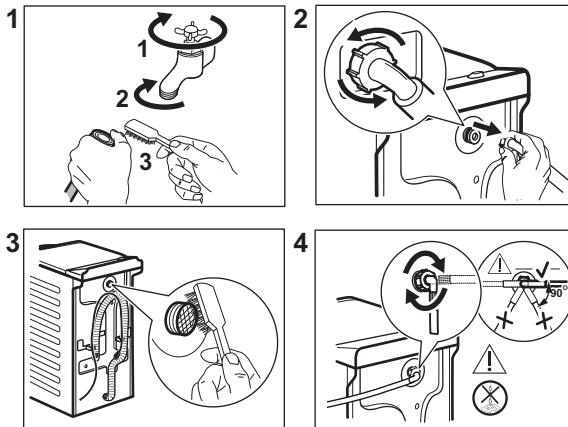
Examine periódicamente el tambor para evitar partículas de óxido. Para una limpieza completa:

- Limpie el tambor con productos especiales para acero inoxidable. Vierta una pequeña cantidad de detergente en el tambor vacío para eliminar cualquier residuo.
- Realice un programa corto de algodón a alta temperatura.

- i** Siga siempre las instrucciones que encontrará en el envase del producto.



## Limpieza del tubo de entrada y el filtro de la válvula



## Precauciones contra la congelación

Si el aparato está instalado en una zona donde la temperatura puede alcanzar 0 °C o menos, retire el agua restante del tubo de entrada y la bomba de desagüe.



Realice también esos mismos pasos cuando quiera realizar un drenaje de emergencia.

1. Cierre el grifo.
2. Retire la manguera de entrada de agua.
3. Retire la manguera de desagüe del soporte trasero y desengánchela del fregadero o de la espiga de conexión.
4. Coloque los extremos de cada tubo de entrada y desagüe en un recipiente.

Deje que el agua salga de las mangueras.

5. Seleccione el programa Vidange y déjelo funcionar hasta el final del ciclo.
6. Gire el mando de programas hasta la posición Arrêt para desactivar el aparato.
7. Desconecte el aparato de la red eléctrica.



**ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la temperatura es superior a 0°C antes de usar de nuevo el aparato. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por bajas temperaturas.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

## Códigos de alarma y posibles fallos

El aparato no se pone en marcha ni se detiene durante el funcionamiento. Primero, intente buscar una solución al problema (consulte las tablas).



**ADVERTENCIA!** Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier comprobación.

**Con algunos problemas, la pantalla muestra un código de alarma y el botón Départ/Pause puede parpadear continuamente:**

Problema	Posible solución
<b>E10</b> El aparato no carga agua correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el grifo esté abierto.</li> <li>Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua.</li> <li>Compruebe que el grifo no esté obstruido.</li> <li>Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada, dañada ni retorcida.</li> <li>Compruebe que la manguera de entrada de agua esté conectada correctamente.</li> <li>Este problema también puede deberse a que el circuito de desagüe esté obstruido. Póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.</li> <li>Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada y el filtro de la válvula no estén obstruidos. Consulte 'Mantenimiento y limpieza'.</li> </ul>
<b>E20</b> El aparato no desagua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el desagüe no esté obstruido.</li> <li>Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.</li> <li>Este problema puede deberse a que el circuito de desagüe esté obstruido. Póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.</li> <li>Compruebe que la manguera de desagüe está conectada correctamente.</li> <li>Ajuste el programa de descarga si selecciona un programa sin fase de descarga.</li> <li>Ajuste el programa de descarga si selecciona una opción que termine con agua en la cuba.</li> </ul>
<b>E91</b> Fallo interno. No hay comunicación entre los elementos electrónicos del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El programa no ha terminado correctamente o el aparato se ha apagado demasiado pronto. Apague la máquina y vuelva a ponerla en marcha</li> <li>Si el código de alarma vuelve a aparecer, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.</li> </ul>
<b>E90</b> Las puertas del tambor del aparato están abiertas o no están bien cerradas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que las puertas del tambor se han cerrado correctamente.</li> </ul>
<b>EHO</b> La alimentación de la red es inestable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Espere hasta que la corriente eléctrica se stabilice.</li> </ul>

Si la pantalla muestra otros códigos de alarma, apague y encienda el aparato. Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

En caso de que haya algún problema con la lavadora, consulte la siguiente tabla para ver las posibles soluciones.

Problema	Possible solución
El programa no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que el enchufe esté conectado a la toma de corriente.</li><li>Asegúrese de que la tapa del aparato y la puerta del tambor estén cerradas.</li><li>Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.</li><li>Asegúrese de que se ha tocado Départ/Pause .</li><li>Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás.</li><li>Desactive la función de bloqueo de seguridad para niños si está activada.</li><li>Compruebe la oposición del mando en el programa seleccionado.</li></ul>
El aparato se llena de agua y desagua inmediatamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que el tubo de desagüe se encuentra en la posición correcta. Es posible que la manguera esté demasiado baja. Consulte "Instrucciones de instalación".</li></ul>
La fase de centrifugado no funciona o el ciclo de lavado dura más de lo normal.	<ul style="list-style-type: none"><li>Seleccione el programa de centrifugado.</li><li>Este problema puede deberse a que el circuito de desagüe esté obstruido. Póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.</li><li>Ajuste manualmente las prendas en la cuba e inicie de nuevo la fase de centrifugado. Este problema puede deberse a problemas de equilibrio.</li></ul>
Hay agua en el suelo.	<ul style="list-style-type: none"><li>Cerciórese de que los acoplamientos de los tubos de agua están bien apretados y de que no hay pérdidas de agua.</li><li>Compruebe que la manguera de entrada y el tubo de desagüe no están dañados.</li><li>Asegúrese de que usa el detergente adecuado y la cantidad correcta.</li></ul>
No se puede abrir la tapa del aparato.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que no se ha seleccionado un programa de lavado que termine con agua en la cuba.</li><li>Asegúrese de que el programa de lavado ha terminado.</li><li>Ajuste el programa de centrifugado o descarga si hay agua en el tambor.</li><li>Asegúrese de que el aparato no recibe electricidad.</li><li>Este problema puede deberse a un fallo del aparato. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.</li></ul>

Problema	Posible solución
El aparato produce un ruido extraño y vibra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el aparato está correctamente nivelado. Consulte "Instrucciones de instalación".</li> <li>Asegúrese de que se ha quitado el material de embalaje y los pasadores de transporte. Consulte "Instrucciones de instalación".</li> <li>Añada más colada en el tambor. Es posible que la carga sea demasiado pequeña.</li> </ul>
La duración del programa aumenta o disminuye durante la ejecución del programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El SensiCare System puede ajustar la duración del programa en función del tipo y el tamaño de la colada. Consulte "Detección de carga SensiCare System" en el capítulo "Uso diario".</li> </ul>
Los resultados del lavado no son satisfactorios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumente la cantidad de detergente o utilice otro diferente.</li> <li>Use productos especiales para eliminar las manchas difíciles antes de lavar las prendas.</li> <li>Asegúrese de ajustar la temperatura correcta.</li> <li>Reduzca la carga.</li> </ul>
Demasiada espuma en el tambor durante el ciclo de lavado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la cantidad de detergente.</li> </ul>

Una vez finalizada la revisión, encienda el aparato. El programa continuará a partir del punto en que se haya interrumpido.

Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Los datos que necesita para el centro de servicio técnico se encuentran en la placa de características.

## VALORES DE CONSUMO

### Introducción



Consulte el enlace [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para información detallada sobre la etiqueta energética.

**i** El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos de EU EPREL. Guarde la etiqueta de energía como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También puede encontrar la misma información en EPREL utilizando el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentra en la placa de características del aparato. Consulte el capítulo "Descripción del producto" para conocer la posición de la placa de características.

## Leyenda

<b>kg</b>	Carga de la colada.	<b>h:m m</b>	Duración del programa.
<b>kWh</b>	Consumo de energía.	<b>°C</b>	Temperatura en la lavandería.
<b>Li-tros</b>	Consumo de agua.	<b>rpm</b>	Velocidad de centrifugado.
<b>%</b>	Humedad restante al finalizar la fase de centrifugado. Cuanto más alta es la velocidad de giro, más alto es el ruido y más baja es la humedad restante.		

**i** Los valores y la duración del programa pueden variar dependiendo de las diferentes condiciones (por ejemplo, temperatura ambiente, temperatura y presión del agua, tamaño de la carga y tipo de ropa, tensión de alimentación) y también si se cambia el ajuste predeterminado de un programa.

## Según el Reglamento de la Comisión UE 2019/2023

Eco 40-60Programa	kg	kWh	Litros	h:mm	%	°C	rpm <sup>1)</sup>
Carga completa	7	1.160	50	3:25	53	48	1151
Media carga	3,5	0.630	39	2:40	53	41	1151
Cuarto de carga	2	0.400	32	2:40	55	29	1151

<sup>1)</sup> Velocidad de centrifugado máxima.

## Consumo de energía en diferentes modos

Apagado (W)	Espera (W)	Inicio retardado (W)
0.48	0.48	4.00

El tiempo para el modo Apagado/Espera es de 15 minutos como máximo.

## Programas comunes



Estos valores son solo indicativos.

Programa	kg	kWh	Litros	h:mm	%	°C	rpm <sup>1)</sup>
2) 90 °C	7	2.60	85	3:25	53	85	1200
60 °C	7	1.85	85	3:25	53	55	1200
Mix 20° <sup>3)</sup> 20 °C	2,5	0.22	55	2:10	50	20	1200
40 °C	3	0.65	55	2:10	35	40	1200
4) 30 °C	2	0.35	50	1:00	35	30	700
30 °C	1	0.20	35	1:10	30	30	1200

1) Indicador de referencia de la velocidad de giro.

2) Adecuado para el lavado de tejidos muy sucios.

3) Adecuado para lavar prendas de algodón, sintéticas y mixtas poco sucias.

4) También funciona como un ciclo de lavado rápido para ropa ligeramente sucia.

## ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.





**\* Testé dans nos laboratoires**

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

**\* Probado en nuestros laboratorios**

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.



**Protection de l'environnement**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

**Protección del medio ambiente**

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

**essentiel**

SERVICE RELATION CLIENTS /  
Servicio de Atención al Cliente

Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex



Art. 8008733  
Ref. ELT712-1b

FABRIQUÉ EN Europe / Fabricado en Europa

SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE



Faites un geste éco-citoyen.  
Recyclez ce produit en fin de vie.

Sea un ciudadano responsable con  
el medio ambiente. Recicle este  
producto al final de su vida útil.